

AgeX試驗

這是一個擴大乳癌篩檢年齡範圍的試驗，其範圍涵蓋
50歲以下或70歲以上的女性

您為什麼會收到這本宣傳冊？

在英國，年齡介於50至70歲之間的女性通常每三年接受一次乳癌篩檢。

本宣傳冊向您介紹一項研究*：此研究在英格蘭大部分地區展開，企圖了解將乳癌篩檢年齡範圍擴大至慣常的篩檢範圍（50歲至70歲之間）之外，即50歲以下與70歲以上的女性的可能風險和益處。

如果您的年齡介於50至70歲之間，則不會受邀參加試驗，我們會邀請您接受例行的乳癌篩檢。您無需繼續閱讀此宣傳冊。

如果您未滿50歲，或者您已年滿71歲，我們將邀請您在本試驗中進行篩檢。請閱讀此資訊表。

*擴大英國乳癌篩檢年齡範圍的全國人口隨機試驗：AgeX試驗（舊稱為「擴大年齡範圍試驗」，原始倫理規範核准編號10/H0710/9，2018年再度獲得後續倫理規範核准）。

為什麼需要此試驗？

雖然我們對乳癌篩檢對於50至70歲女性的影響的了解已相當深入，但對於年齡小於50歲或大於70歲以上的女性的影響尚無足夠的證據。此試驗將評估篩檢的風險（特別是診斷和治療未危及生命的癌症的可能性），以及此篩檢對於稍微年輕或更為年長的女性的好處（特別是挽救生命的機會）。

此試驗始於2009年，目前仍在招募女性受試者。直至2018年底為止，已有四百萬名女性受試者，預期未來將會有更多女性參與。此試驗至少會進行至2020年代中期，並就此獲得可靠的資訊，例如所附《NHS乳癌篩檢——協助您做決定》宣傳冊中所提供的有關50至70歲女性的資訊。此調查結果將協助英國政府決定是否應擴大例行乳癌篩檢的年齡範圍。

如果您同意參加，接下來的程序如何進行？

在您居住的地區，我們選擇了半數47至49歲女性以及半數71至73歲女性，並邀請她們進行篩檢。我們透過女性群體（群集）隨機分配來完成篩選，例如投擲硬幣，以決定哪些是受邀或未受邀篩檢的整個群體。（典型的群集可能涉及幾十個或幾百個居住在相鄰地方的女性。）

然後，此研究可以在接下來的幾年中對受邀及未受邀進行篩檢的兩個群體中的女性的情況進行比較。任何接受邀請的女性都將以正常方式接受篩檢。

可能的風險和益處

隨附的《NHS乳癌篩檢——協助您做決定》宣傳冊內有篩檢過程的說明，以及關於50至70歲女性接受篩檢的風險和益處的討論。此年齡層之外的更年輕或更年長的婦女的類似資訊不如上述年齡層的資訊那麼可靠，特別是篩檢企圖提供的長期益處方面的資訊更是如此。

雖然早期偵測應此後期治療更容易，但大多數受邀返回進行更多檢查的女性都不會罹患乳腺癌。此試驗將記錄所有婦女接受的調查和治療，以了解接受任何不必要治療的可能性。

在50歲之前，每200名接受篩檢的女性中約有15名被要求返回進行更多檢查，但平均只發現一名女性患有乳腺癌。因此，在50歲之前，每200個接受篩檢的受試者中，大約會發現1個婦女罹患乳腺癌。

70歲以後，每200名接受篩檢的女性中，只有約7名被要求返回進行更多檢查，但平均發現約有兩名受試者罹患乳腺癌。因此，70歲以後，每200個接受篩檢的受試者中，會發現約有2位受試者罹患乳腺癌。

此宣傳冊指出，在年齡介於50至70歲之間的女性中，每200名接受例行篩檢的女性之中可預防1名女性死於乳腺癌。在英國，50至70歲之間的女性可享有大約7次的篩檢，因此本宣傳冊中所引用的數字相當於在每1400個篩檢中大約可預防1名女性死於乳腺癌。

然而，在50歲之前或70歲之後的每個篩檢中，預防女性死於乳腺癌的機率可能會略低或略高於1/1400。此試驗旨在提供可靠資訊，以了解這些機率的本質。

我們將使用哪些醫療記錄？

您的篩檢記錄將包含您的姓名和出生日期等資訊，並與NHS Digital日常收集的住院和癌症的例行資料做連結。研究人員將可據此資料評估額外的篩檢風險和益處。

做了連結之後，記錄中的資訊將會以匿名形式儲存，因此使用這些資訊的研究人員將無法識別出任何個人。 牛津大學的一個研究小組正在籌劃此試驗並分析資料。

如果您不想參加，會有什麼後果？

如果您不願意接受此邀請，請告知您當地的乳癌篩檢單位。如果您年滿71歲，例行篩檢將在70歲時停止，因此您將不再受邀接受例行篩檢，但如果您願意的話，您仍然可以要求接受篩檢。如果您未滿50歲，您仍將在大約3年後受邀進行例行篩檢。

哪裡可以找到有關此試驗和乳癌篩檢的更多資訊？

有關更詳細的資訊，請參閱 www.AgeX.uk 洽詢您的家庭醫生。www.AgeX.uk 提供有關此試驗、資料隱私權、如何處理或使用此試驗資訊，以及如何退出試驗的更多資訊。

www.gov.uk/topic/population-screening-programmes/breast 提供有關NHS乳癌篩檢計劃的更多資訊。

醫療與社會照護部資助

如需更多宣傳冊，請上網訂閱：

www.gov.uk/phe/screening-leaflets